

TRANSFER AND REPLACEMENT AGREEMENT	СОГЛАШЕНИЕ О ПЕРЕВОДЕ И ЗАМЕНЕ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ	HUQUQ VA MAJBURIYATLARNI O'TKAZISH VA ALMASHTIRISH KELISHUVI
<p>This Transfer and Replacement Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) has been concluded on [DATE], by and between the following:</p>	<p>Настоящее Соглашение о переводе и замене прав и обязанностей (далее – «Соглашение») было заключено [ДАТА], между:</p>	<p>Mazkur huquq va majburiyatlarni o'tkazish va almashtirish Kelishuvi (keyingi o'rirlarda – “Kelishuv”) quyidagilar o'rtasida [SANA]da tuzilgan:</p>
<p>1. Limited Liability Company “Herbalife International RS”, a company duly incorporated and validly existing under the laws of the Russian Federation, with its registered legal address at: Russian Federation, 104065, Moscow, Zemlyanoy Val 9 duly represented by the General Director Silina Irina, acting on the basis of the Charter (hereinafter referred to as “Herbalife Russia” or “HIR”);</p>	<p>1. Общество с ограниченной ответственностью «Гербалайф Интернэшнл РС», компания, должным образом учрежденная и действующая в соответствии с законодательством Российской Федерации, с зарегистрированным юридическим адресом: Российская Федерация, 105064, г. Москва, ул. Земляной Вал, д. 9, в лице Генерального директора Силиной И. А., действующего на основании Устава (далее – «Гербалайф Россия» или «ГИР»);</p>	<p>1. “Herbalife International RS” Mas’uliyati Cheklangan Jamiyat, Rossiya Federatsiyasi qonunchiligiga muvofiq tashkil etilgan va faoliyat ko’rsatayotgan, ro’yxatdan o’tgan yuridik manzili: Rossiya Federatsiyasi, 105064, Moskva shahri, Zemlyanoy Val ko’chasi, 9-uy, uning nomidan Ustav asosida faoliyat yuritayotgan Bosh Direktor Silina I.A. (keyingi o’rinlarda – “Herbalife Russia” yoki “HIR”);</p>
<p>2. [Distributor name], bearer of passport No. [NO.] issued on [DATE] by [ISSUING AUTHORITY], personal no. [NO.], residing at: [ADDRESS] who will conduct his/her Herbalife business as an individual entrepreneur (determining his/her own schedule and objectives, responsible for his/her own expenses and any applicable taxes, social security contributions and other fees and charges arising out of his/her activities), not as an employee, agent, franchisee, securities holder, joint venture of Herbalife or Herbalife Russia or Herbalife Distribution LTD. or any other distributor. Distributor will not be an employee of Herbalife or Herbalife Russia or Herbalife Distribution LTD. for tax purposes or any other purpose and will assert no position to the contrary. Herbalife Identification No. [NO.] (hereinafter referred to as the “Distributor” or “DS”);</p>	<p>2. [Фамилия, имя и отчество Дистрибьютора], владелиц(лица) паспорта [НОМЕР], выданного [ДАТА И НАИМЕНОВАНИЕ ВЫДАВШЕГО ОРГАНА], персональный номер [НОМЕР], проживающий(ая) по адресу: [АДРЕС], который(ая) будет осуществлять свой бизнес Гербалайф в качестве индивидуального предпринимателя (определяет свой собственный график и задачи, берет на себя все расходы, обязанность по перечислению всех применимых налогов, страховых взносов на государственное социальное страхование, и любых других выплат и сборов, вытекающих из или имеющих отношение к его деятельности), а не в качестве работника, агента, франчайзера, владельца ценных бумаг, совместного предприятия Гербалайф или Гербалайф Россия или Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. или любого другого дистрибьютора. Для целей налогообложения или других целей Дистрибьютор не будет являться работником Гербалайф или Гербалайф Россия или Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. и не будет утверждать обратное. Идентификационный номер Гербалайф [НОМЕР] (далее – «Дистрибьютор» или «ДС»);</p>	<p>2. [Distribyutorning familiyasi, ismi va sharifi]..... [NOMER] pasport egasi,.....[BERILGAN SANA]da [BERGAN ORGAN NOMI] tomonidan berilgan, [MANZIL] manzili bo’yicha yashovchi, o’zining Herbalife biznesini mustaqil tadbirkor sifatida amalga oshirib (o’zining grafik va vazifalarini belgilaydi, barcha xarajatlari, soliq to’lovlari bo’yicha majburiyatlarni, sug’urta yig’imlari va davlat ijtimoiy sug’urta va faoliyati davomida yuzaga keladigan boshqa yig’im va to’lovlarni o’z hisobidan amalga oshiradi), bunda u Herbalife yoki Herbalife Russia yoki Herbalife Distribution LTD.-ning xodimi, agenti, franchayzeri, qimmatli qog’ozlarining egasi, yoki boshqa har qanday distribyotor sifatida faoliyat olib bormaydi. Soliq solish yoki boshqa masalalarda Distribyutor Herbalife yoki Herbalife Russia yoki Herbalife Distribution LTD.-ning ishchi xodimi hisoblanmaydi va u buning aksini tasdiqlamaydi. Herbalife ID raqami (keyingi o’rinlarda “Distribyutor” yoki “DS”);</p>
<p>3. Herbalife Distribution LTD, a company duly incorporated and validly existing under the laws of Cayman Islands, with its headquarters at M&C Corporate Services Limited, P.O. Box 309GT, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands, registered in the Trade Registry under No. 156241, duly represented for the purpose of this agreement by Richard Caloca, Director in his capacity as an</p>	<p>3. Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД., компания, должным образом учрежденная и действующая в соответствии с законодательством Каймановых островов, с головным офисом, находящимся по адресу: М&С Корпорэйт Сервисез Лимитед, РО Вох 309GT, Угланд Хаус, Саус Черч Стрит, город Джордж Таун, Большой Кайман, Каймановы острова, регистрационный номер в торговом реестре № 156241, в лице</p>	<p>3. Herbalife Distribution LTD. Kayman Orollari qonunchiligiga muvofiq tashkil etilgan va faoliyat ko’rsatayotgan, quyidagi manzil bo’yicha joylashgan: M&C Corporate Services Limited, P.O. Box 309GT, Ugland House, South Church Street, George Town, Grand Cayman, Kayman Orollari, Savdo reestrída No.156241-son bilan ro’yxatdan o’tgan, ushbu Kelishuv maqsadlari uchun vakolatli shaxs sifatida Direktor janob Richard</p>

authorized representative (hereinafter referred to as “ Herbalife Distribution LTD ” or “ HDL ”);	г-на Ричарда Калока, Директора должным образом уполномоченного для заключения настоящего Соглашения (далее – « Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД » или « ГДЛ »);	Caloca tomonidan taqdim etilgan kompaniya (keyingi o‘rinlarda “ Herbalife Distribution LTD .” yoki “ HDL ”);
hereinafter collectively referred to as the “ Parties ” and individually as the “ Party ”.	далее совместно именуемые как « Стороны », а по отдельности « Сторона ».	keyingi o‘rinlarda birgalikda “ Taraflar ” va alohida “ Taraf ” deb yuritiladi.
Article 1. OBJECT OF THE AGREEMENT	Статья 1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ	Modda 1. KELISHUV PREDMETI
Starting with the date hereof, the Parties agree that HDL shall replace HIR in its contractual position in the agreement with the DS that was made as a result of filing the Distributorship Application (hereinafter referred to as the “ Transferred Agreement ”), a copy of which is annexed to this Agreement, and that, as of such date, HDL shall enjoy all rights and be liable for all obligations resulting from the Transferred Agreement as if HDL was the original contracting party to the Transferred Agreement and a signatory party to such Transferred Agreement. The Parties hereby agree that all rights and obligations of Herbalife Russia resulting from the Transferred Agreement shall be transferred to Herbalife Distribution LTD. at the date the Parties execute this Agreement. The Parties hereby agree that as of the execution date of this Agreement, all rights and obligations of the DS towards Herbalife Russia under the Transferred Agreement shall be exercised, respectively, fulfilled by the DS towards Herbalife Distribution LTD. as if Herbalife Distribution LTD. was an original party to the Transferred Agreement.	Начиная с даты подписания настоящего Соглашения, Стороны соглашаются с тем, что ГДЛ заменит ГИР в Заявлении о дистрибьюторстве, ранее заключенным с ДС (далее – « Переданное соглашение »), копия которого прилагается к настоящему Соглашению, и что, с указанной даты ГДЛ будет иметь все права и будет нести ответственность по всем обязательствам, вытекающим из Переданного соглашения, как будто ГДЛ был первоначальной договаривающейся и подписавшей стороной в Переданном Соглашении. Стороны соглашаются с тем, что все права и обязанности Гербалайф Россия, вытекающие из Переданного соглашения должны быть переданы Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. с даты подписания Сторонами настоящего Соглашения. Стороны соглашаются с тем, что с даты подписания настоящего Соглашения, все права и обязанности ДС по отношению к Гербалайф Россия по Переданному соглашению должны осуществляться, соответственно, выполняться ДС в отношении к Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. как будто Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. был первоначальной стороной Переданного соглашения.	Ushbu Kelishuv imzolangan kundan Taraflar HDL HIR-ning DS bilan Distributorlik to‘g‘risidagi Arizaga muvofiq tuzilgan Kelishuvdagi o‘rmini egallaydi (keyingi o‘rinlarda “ O‘tkazilgan Kelishuv ”), Ariza nusxasi ushbu Kelishuvga ilova qilinadi, ko‘rsatilgan sanadan boshlab HDL O‘tkazilgan Kelishuv bo‘yicha yuzaga keladigan barcha huquq va majburiyatlarga ega bo‘lib, HDL O‘tkazilgan Kelishuv imzolagan va ayni vaqtda kelishuvni boshidan imzolagan Taraf sifatida ishtirok etishi to‘g‘risida kelishdilar. Taraflar O‘tkazilgan Kelishuv yuzasidan Herbalife Russia-da yuzaga keladigan barcha huquq va majburiyatlar ushbu Kelishuv imzolangan sanadan boshlab Herbalife Distribution LTD.-ga o‘tkazilishiga kelishdilar. Taraflar ushbu Kelishuv imzolangan sanadan DS-ning O‘tkazilgan Kelishuv bo‘yicha Herbalife Russia-ga nisbatan mavjud bo‘lgan barcha huquq va majburiyatlari DS tomonidan Herbalife Nutrition LTD.-ga nisbatan, go‘yo Herbalife Nutrition LTD. boshidan O‘tkazilgan Kelishuvning tarafi bo‘lgandek tegishli ravishda amalga oshiriladi va bajariladi.
Article 2. DISTRIBUTORSHIP APPLICATION	Статья 2. ЗАЯВЛЕНИЕ О ДИСТРИБЬЮТОРСТВЕ	Modda 2. DISTRIBYUTORLIK TO‘G‘RISIDAGI ARIZAGA

<p>Starting with the date hereof, Herbalife Distribution LTD. and the DS hereby further agree that the form of the Distributorship Application to govern their relationship and all rights and obligations resulting therein, is the one annexed to this Agreement (hereinafter referred to as the “Replacement Agreement”), however, with transfer of rights and obligations of Herbalife Russia to Herbalife Distribution LTD and without the DS losing its Herbalife Identification number previously awarded under the Transferred Agreement and mentioned within the DS’s identification details hereunder (hereinafter referred to as the “Herbalife Identification number”). Herbalife Identification number of the Distributor remain unchanged.</p> <p>For the avoidance of any doubt, starting with the date hereof, Herbalife Distribution LTD and the DS hereby agree that:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the Replacement Agreement shall enter into force; – except for survival as per paragraph below, the Transferred Agreement shall be fully terminated and replaced with the Replacement Agreement, however, with transfer of rights and obligations of HIR to Herbalife Distribution LTD. and without the DS losing its Herbalife Identification number; – the rights and obligations of the parties to the Transferred Agreement shall survive to the extent they relate to the undischarged obligations thereto. 	<p>Начиная с даты подписания настоящего Соглашения, Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. и ДС соглашаются с тем, что их правоотношения и все права и обязанности будут регулироваться Заявлением о дистрибьюторстве, приложенным к настоящему Соглашению (далее – «Соглашение о замене»), вместе с правами и обязанностями, переданными Гербалайф Россия к Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. При этом Дистрибьютор не теряет свой идентификационный номер Гербалайфа, указанный в Переданном соглашении упомянутый в идентификационных данных ДС по настоящему Соглашению (далее - «Идентификационный номер Гербалайф»). Идентификационный номер Гербалайф Дистрибьютора не изменяется.</p> <p>Во избежание каких-либо сомнений, начиная с даты подписания настоящего Соглашения, Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. и ДС соглашаются о том, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Соглашение о замене вступает в силу; – За исключением сохранения силы отдельными положениями соглашения после его прекращения в соответствии с нижеследующим пунктом, Переданное соглашение в полном объеме прекращается и заменяется Соглашением о Замене, вместе с передачей прав и обязанностей ГИР к Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД., и при этом Дистрибьютор не теряет свой Идентификационный номер Гербалайф; – права и обязанности сторон Переданного соглашения сохраняют свою силу после прекращения действия Переданного соглашения в той степени, в которой они относятся к неисполненным обязательствам по Переданному соглашению. 	<p>Ushbu Kelishuv imzolangan sanadan boshlab Herbalife Distribution LTD. va DS ularning munosabatlari, va barcha huquq va majburiyatlari ushbu Kelishuvga ilova qilingan Distributorlik to’g’risidagi Ariza bilan tartibga solinishiga (keyingi o’rinlarda “Almashtirish Kelishuvi”), shuningdek Herbalife Russia-ning huquq va majburiyatlari Herbalife Distribution LTD.-ga o’tishiga va O’tkazilgan Kelishuvda ilgari berilgan va ushbu Kelishuvda DS-ning identifikatsiyalovchi ma’lumotlarida ko’rsatilgan DS-ning Herbalife ID raqamini yo’qotmasligiga kelishdilar (keyingi o’rinlarda “Herbalife ID raqami”).</p> <p>Turli tushunmovchiliklarni oldini olish uchun Herbalife Distribution LTD. va DS ushbu Kelishuv imzolangan sanadan boshlab quyidagilarga kelishadilar:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Almashtirish Kelishuvi kuchga kiradi; – O’tkazilgan Kelishuv to’liq bekor qilinadi va HIR-ning huquq va majburiyatlari Herbalife Distribution-ga o’tishi bilan birga Almashtirish Kelishuvi bilan almashadi, bunda Distributor o’zining Herbalife ID raqamini yo’qotmaydi, keyingi bandga muvofiq Kelishuv bekor qilinganidan keyin uning ba’zi bandlari o’z kuchini saqlab qolishi bundan mustasno; – O’tkazilgan Kelishuv bo’yicha taraflarning huquq va majburiyatlari bajarilmagan majburiyatlarga tegishli bo’lgan darajada o’z kuchini saqlab qoladi.
Article. 3 OTHER CLAUSES	Статья 3. ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	Modda 3. BOSHQA QOIDALAR
<p>This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the [Republic of Uzbekistan].</p>	<p>Настоящее Соглашение регулируется и толкуется в соответствии с законодательством [Республики Узбекистан].</p>	<p>Ushbu Kelishuv [O’zbekiston Respublikasi] qonunchiligi bilan tartibga solinadi va talqin etiladi.</p>
<p>Any dispute arising out of or in relation to this Agreement shall be settled in accordance with the legislation of the [Republic of Uzbekistan].</p>	<p>Любые споры, возникающие из или в связи с настоящим Соглашением, разрешаются в соответствии с законодательством [Республики Узбекистан].</p>	<p>Ushbu Kelishuvdan yuzaga keladigan yoki u bilan aloqador har qanday nizo [O’zbekiston Respublikasi] qonunchiligiga muvofiq hal qilinadi.</p>
<p>Alterations and amendments to the present Agreement shall be effective and binding for any Party only if they have been issued in written and signed by the authorized representatives of the Parties.</p>	<p>Поправки, изменения и дополнения к настоящему Соглашению имеют силу и обязательны для любой Стороны только в том случае, если они составлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями обеих Сторон.</p>	<p>Ushbu Kelishuvga kiritilgan to’g’irlash, o’zgartirish va qo’shimchalar agarda ular yozma shaklda tuzilib, har ikki Tarafning vakolatli vakillari tomonidan imzolangan taqdirda kuchga ega bo’lib, Taraflar uchun majburiy kuchga ega bo’ladi.</p>

<p>The present Agreement contains a full range of agreements between the Parties on its subject. The present Agreement supersedes all preliminary agreements, negotiations, correspondence and discussions between the Parties with respect to the subject of the present Agreement.</p>	<p>Настоящее Соглашение содержит полный объем договоренностей между Сторонами по его предмету. Настоящее Соглашение заменяет собой все предварительные договоры, переговоры, переписку и обсуждения между Сторонами, касающиеся предмета настоящего Соглашения.</p>	<p>Ushbu Kelishuv Taraflar o'rtasidagi uning predmeti to'g'risidagi kelishuvlarining to'liq qismini qamrab oladi. Ushbu Kelishuv o'zigacha bo'lgan Taraflar o'rtasidagi Ushbu Kelishuv predmeti bilan bog'liq bo'lgan barcha shartnoma, muzokara, yozishmalar va muhokamalarni almashtiradi.</p>
<p>This Agreement is executed in (3) three counterparts in English, Russian and Uzbek languages, one counterpart for each Party, each of which shall be deemed an original but all of which constitute one and the same instrument. In case of any inconsistency between the English, Russian and Uzbek versions, the English version shall prevail.</p>	<p>Настоящее Соглашение составлено в (3) трех экземплярах на английском, русском и узбекском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон, каждый из которых считается подлинным, но все они представляют собой один и тот же документ. В случае любого несоответствия между текстами на английском, русском и узбекском языках, приоритет имеет текст на английском языке.</p>	<p>Ushbu Kelishuv 3 nusxada ingliz, rus va o'zbek tillarida Taraflar uchun bir nusxadan tuzilgan bo'lib, ularning barchasi haqiqiy hisoblanib, barchasi bitta mazmunga ega. Ingliz, rus va o'zbek tilidagi matnlarda nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda ingliz tilidagi matn ustunlikka ega bo'ladi.</p>
<p>The signatures of the representatives of Herbalife Russia and Herbalife Distribution LTD. on this Agreement are pre-printed and shall deem valid and Distributor shall accept the validity of these pre-printed signatures. The delivery of executed counterparts of this Agreement by either fax, e-mail or other means of communication with subsequent delivery of the original counterparts by express courier or post mail will constitute effective execution and delivery of this Agreement.</p>	<p>Подписи представителей Гербалайф Россия и Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД. в настоящем Соглашении проставлены заранее и должны считаться действительными, и Дистрибьютор признает действительность этих подписей. Доставка подписанных экземпляров настоящего Соглашения по факсу, по электронной почте или другими средствами сообщения с последующей доставкой оригиналов экспресс курьерской службой или почтой должна считаться действительными заключением и вручением настоящего Соглашения.</p>	<p>Herbalife Russia va Herbalife Distribution LTD. vakillarining imzolari oldindan quyilgan va haqiqiy deb hisoblanishi kerak va Distribyutor ushbu imzolarni haqiqiy deb tan oladi. Ushbu Kelishuvning imzolangan nusxalarini faks, elektron pochta yoki boshqa vositalar orqali yetkazib berish, keyinchalik ekspres kuryerlik xizmati yoki pochta xizmati orqali asl nusxasini yetkazib berish bilan, ushbu Kelishuvning kuchga kirishini va taqdim etilishini anglatadi.</p>

For and on behalf of Herbalife International RS, LLC / От имени и по поручению ООО «Гербалайф Интернэшнл РС»/ “Herbalife International RS” MCHJ nomidan

Name/Имя/Ism: Silina Irina / Силина И.А. / Silina Irina

Title/Должность/Lavozimi: General Director / Генеральный директор /Bosh Direktor



For and on behalf of Herbalife Distribution LTD. / От имени и по поручению Гербалайф Дистрибьюшн ЛТД./ Herbalife Distribution LTD. nomidan

Name/Имя/Ism: Richard Caloca / Ричарда Калока / Richard Kalok

Title/Должность/Lavozim: Director / ДИРЕКТОР/Direktor



Distributor/ Дистрибьютор/ Distribyutor

[NAME]/[ФИО]FISH:
